





#ritzcarltontokyo #Rcmemories

# アフタヌーンティーの歴史

19 世紀初頭、ビクトリア女王に使えていた 7 代ベッドフォード公爵夫人 アンナ・マリアは夕方になるにつれ空腹を感じていました。 なぜならその当時、朝食と夕食の食事の習慣しかなかったのです。 そんな時代に彼女は午後に軽食と紅茶を楽しむ習慣を思いつきました。

この習慣は瞬く間に上流階級の間で広まり、20世紀初頭には 高級ホテルが競ってアフタヌーンティーを始め、ホテルの 定番メニューとなりました。こうして紅茶にサンドイッチなどの軽食や スコーン、タルトといった菓子がティースタンドで供される現在のスタイ ルが出来上がりました。貴族の社交文化として始まった アフタヌーンティーは、一日中でもっとも寛ぎ、 かつ優雅な気分を味わうお茶の時間であるのです。

ぜひザ・リッツ・カールトン東京での伝統的なアフタヌーンティーを お楽しみ下さい。

# History of Afternoon Tea

During the early nineteenth century, Anne, the 7th Duchess of Bedford, one of the Queen Victoria's lady in waiting, complained about "having that sinking feeling" during the late afternoon, as it was usual for people to take only two main meals a day, breakfast and dinner. After a while, the Duchess was having a pot a tea and a light snack, taken in private during the afternoon.

Later she invited friends to join her. First only during the summer season but because this summer practice became so popular, the Duchess continued it when she returned to London.

The concept soon became very popular among the social hostesses in England who invited their friends and guests to high tea in the afternoon. Hotels and in particular Lobby Lounges took on the High Tea in the 20<sup>th</sup> Century where the elaborate desserts, tea selections and offerings on the silver tea stands were introduced.

Please enjoy our version of the Traditional High Tea at the Ritz-Carlton, Tokyo and relive the history together with us.

# The Ritz-Carlton, Tokyo Afternoon Tea

## Savory

Fresh vegetables crudités, Sakura dip
Foie gras mousse, hibiscus flavor
Smoked salmon confit, dill, yuzu, ikura
Scallop tartar, lemon confit, tomato jelly, caviar

## Small sandwich

Ham A cheese, chorizo Smoked duck, Sakura cherry jam Sakura shrimp roll, yuzu flavor

#### Sweet

Sakura red bean mousse cake

Sakura L cherry cream puff

Cream cheese, pink grapefruit jelly

Strawberry tart, yuzu cream

Sakura macaron

Sakura chocolate

Plain scone, coconut rocher, almond cookies, financier

Served with The Ritz-Carlton, Tokyo exclusive blended coffee or tea
7,350yen

# キッズ アフタヌーンティー

お子様のためのアフタヌーンティーをご用意いたしました。 お子様と共にくつろいだ、そして洗練された雰囲気の中.お楽しみください。

> エビフライ タルタルソース トマトパスタ ミニチーズバーガー

ブラウニーチョコレートクリーム フレッシュベリータルト マカロン アイスクリームサンデー チョコレートフォンデュ

オレンジまたはグレープフルーツジュース

12歳までのお子様に限らせていただきます。 お時間を少々頂戴しますことをご了承下さい。

# Kids Afternoon

Children are welcome to join our Kids Afternoon Tea at The Ritz-Carlton, Tokyo. This fun-filled afternoon will create a memorable experience for both adults and children.

Crispy deep fried shrimp, tartar sauce Tomato pasta Mini cheese burger

Brownie, chocolate cream
Fresh berry tart
Macaron
Ice cream sundae
Chocolate fondue, seasonal fruits

Orange or grapefruit juice

Kid's afternoon tea is only for children under 12 years old. Please allow additional time to prepare this offering.

3,600yen

# Heavenly Tea

### Savory

Fresh vegetables crudités, Sakura dip Foie gras mousse, hibiscus flavor Smoked salmon confit, dill, yuzu, ikura

### Small sandwich

Ham A cheese, chorizo Smoked duck, Sakura cherry jam

#### Sweet

Sakura red bean mousse cake
Sakura L cherry cream puff
Cream cheese, pink grapefruit jelly
Strawberry tart, yuzu cream
Plain scone, coconut rocher, almond cookies, financier

Served with The Ritz-Carlton, Tokyo exclusive blended coffee or tea 4,800yen

With a glass of The Ritz-Carlton, Tokyo Label, Private Cuvée 6,300yen

## ヘヴンリーティー

#### セイボリー

季節野菜のスティック 桜ディップ フォアグラムース ハイビスカス スモークサーモンのコンフィ ディル 柚子 いくら

> フィンガーサンドウィッチ ハム&チーズ チョリソー 鴨のスモーク チェリージャム

## スウィーツ

桜とストロベリームース あずきクリーム 桜とチェリーのシュークリーム レアチーズ ピンクグレープフルーツジュレ 苺のタルト 柚子クリーム プレーンスコーン ココナッツロッシェ アーモンドクッキー フィナンシェ

ザ・リッツ・カールトン東京オリジナル コーヒー又はお好みの紅茶 4,800円

アフタヌーンティーと一緒に、シャンパーニュをご用意いたしました 6,300円

# Compliment your Afternoon

# Champagne

アフタヌーンティーと一緒に、シャンパーニュをご用意しました

シャンパーニュ ザ・リッツ・カールトン東京、プライベートキュヴェ

Champagne The Ritz-Carlton, Tokyo Label, Private Cuvée

*Glass Bottle* +1,500yen +10,000yen

### Caviar

ストーリア社 ヴィンテージ フレンチキャビア
Sturia vintage French caviar
Traditional condiments
+21,000yen

## ザ・リッツ・カールトン東京 アフタヌーンティー

#### セイボリー

季節野菜のスティック 桜ディップ
フォアグラムース ハイビスカス
スモークサーモンのコンフィ ディル 柚子 いくら
帆立貝のタルタル レモンコンフィ トマトジュレ キャビア

## フィンガーサンドウィッチ

ハム&チーズ チョリソー 鴨のスモーク チェリージャム 桜海老ロール 柚子

### スウィーツ

桜とストロベリームース あずきクリーム 桜とチェリーのシュークリーム レアチーズ ピンクグレープフルーツジュレ 苺のタルト 柚子クリーム 桜マカロン 桜チョコレート プレーンスコーン ココナッツロッシェ アーモンドクッキー フィナンシェ

ザ・リッツ・カールトン東京オリジナル コーヒー又はお好みの紅茶 7,350円